



Distr.
GENERAL

A/C.1/34/4

1 November 1979

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الرابعة والثلاثون

اللجنة الأولى

البيدات ٤٢ و ٤٥ من جدول الأعمال

استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدها
الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العاشرة

نزع السلاح العام الكامل

رسالة مؤرخة في ٣١ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٧٩ ، موجهة الى الأمين العام
من الممثلين الدائمين لايسلندا والدانمرك والسويد وفنلندا والنرويج
لدى الأمم المتحدة

نتشرف بأن نهيل اليكم عليه مذكرة تبين آراء بلدان الشمال الخمسة بشأن مسألة عدم
انتشار الأسلحة النووية وتمرب هذه البلدان فيها ، بصفة خاصة عن قلقها ازاء قيام أية دولة أو
دول اضافية باستحداث وتحقيق قدرة تفجيرية نووية .

ونكون ممتنين لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة والمذكرة بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق
الجمعية العامة تحت البيدات ٤٢ و ٤٥ من جدول الأعمال .

(توقيع) أوليه الفارد
السفير ، الممثل الدائم للنرويج
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) اندرز ثونبورغ
السفير ، الممثل الدائم للسويد
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) ويل اولرشسن
السفير ، الممثل الدائم لدانمرك
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) إلكا اولافي باستين
السفير ، الممثل الدائم لفنلندا
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) توماس أ. توماسون
السفير ، الممثل الدائم لايسلندا
لدى الأمم المتحدة

التمرفق

مذكرة بشأن مسألة عدم انتشار الأسلحة النووية

- ١ - تعلق بلدان الشمال أهمية قصوى على التدابير الرامية الى تعزيز السلم الدولي ، وأمن الدول وإمكانيات التنمية الاجتماعية والاقتصادية ، واضمة في إعتبارها بصفة خاصة مصالح البلدان النامية وحاجاتها .
- ٢ - وأفضل سبيل لتحقيق هذه الأهداف هو أن تبتذل الدول جهودا مستمرة في سبيل إنهاء وعكس اتجاه سباق التسلح ، ولا سيما سباق التسلح النووي . وتتحمل البلدان الحائزة للأسلحة النووية المسؤولية الأولى لإنهاء سباق التسلح والشروع في تنفيذ تدابير نزع السلاح النووي على النحو المبين في الوثيقة الختامية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المكرسة لنزع السلاح وقبني معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية . وينبغي للدولتين المشتركتين في محادثات الحد من الأسلحة الاستراتيجية أن تؤمنا تنفيذ المعاهدة التي وقمت مؤخرا تنفيذها عاجلا وفعالا . وينبغي أن تستمر المفاوضات الرامية الى تحقيق مزيد من التقييدات والتخفيضات الهامة في الترسانات النووية . وما يساعد كثيرا على تحقيق هذه الأهداف التعجيل بمعاهدة تحظر جميع تجارب الأسلحة النووية ، وبذل مزيد من الجهود للتوصل الى ترتيبات دولية فعالة تكفل تعزيز أمن الدول غير الحائزة لأسلحة نووية .
- ٣ - ومن المسلم به على نطاق واسع أن سياسات عدم الانتشار لا تعرض للخطر حق أى دولة في استخدامات برامج من أجل الاستخدامات غير التفجيرية للطاقة النووية في الأغراض السلمية ، ولا ينبغي لها أن تعرض هذا الحق للخطر ، شريطة أن تقبل قيودا فعالة تقضي بعدم الانتشار . وكما هو وارد في الوثيقة الختامية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المكرسة لنزع السلاح ، فإن جميع الدول تستطيع بل وينبغي لها أن تتخذ تدابير فعالة للحيلولة دون انتشار الأسلحة النووية على الصعيد الوطني وعن طريق المصل الدولي المشترك .
- ٤ - ولا تزال معاهدة عدم الانتشار أكثر الصكوك المتوافرة فعالية في مواجهة خطر انتشار الأسلحة النووية . وقد أضحت الفالبية المعاني من المجتمع الدولي بالفعل طرفا في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية . ويتبدى ما لهذه المعاهدة من أهمية مستمرة في تزايد الانضمام اليها في الآونة الأخيرة . وترحب بلدان الشمال بهذا الاتجاه الايجابي ، لاقتناعها الراسخ بأن تكبير أكبر عدد ممكن من الدول في الانضمام الى معاهدة عدم الانتشار ومشاركتها الفعالة في المؤتمر الاستعراضي الثاني لسير المعاهدة سوف يعزز بدرجة ملحوظة الجهود المبذولة في سبيل عدم انتشار الأسلحة النووية .

ويعد تطبيق الضمانات الفعالة بواسطة الوكالة الدولية للطاقة الذرية عنصرا لا غنى عنه في الجهود المبذولة لمنع الانتشار . وبصفة محددة ، فان قبول جميع البلدان غير الحائزة للأسلحة النووية بضمانات الوكالة الدولية للطاقة الذرية بشأن جميع أنشطتها النووية سوف يبرز الثقة والطمأنينة على الصعيد الدولي حيال عدم انتشار للأسلحة النووية مستقبلا . وينبغي ايلاء تأييد تام للوكالة في أعمالها الرامية الى تحسين كفاءة نظام الضمانات الذي تطبقه وتوسيع نطاق هذا النظام . ومن شأن هذا التأييد أن يحسن أيضا أمن جميع الدول ويميز حقها في الاشتراك في التعاون الدولي من أجل استخدام التكنولوجيا النووية في الأغراض السلمية دون خطر تحويلها للأغراض العسكرية .

وفي ضوء هذه الأهداف الأساسية وتمسك بلدان الشمال بشدة بمعاملة عدم انتشار الأسلحة النووية ، تود هذه البلدان أن تؤكد الاعراب عن اقتناعها بأن قيام أية دولة أو دول إضافية باستحداث وتحقيق قدرة تفجيرية نووية سوف يشكل خطرا جسيما يهدد المجتمع الدولي بأسره كما سيقض بالجهود الرامية الى تعزيز التعاون الدولي في استخدام الطاقة النووية في الأغراض السلمية . ويحدو هذه الدول وطهد الأمل في ألا تحاول أية دولة غير حائزة للأسلحة النووية ، استحداث أو اكتساب قدرة تفجيرية نووية بطريقة أخرى ، وفي أن تبذل كل الدول ما في وسعها لتعزيز الثقة والطمأنينة على الصعيد الدولي حتى لا يحدث انتشار للأسلحة النووية الى دول أخرى . وهذه الثقة والطمأنينة أمر لازم لأمن الدول وللسلم الدولي . وأفضل سبيل لتطوير التعاون في ميدان استخدام الطاقة النووية في الأغراض السلمية يتمثل في إزالة مخاوف انتشار الأسلحة النووية .
